

L'ARCHIPEL

SCÈNE NATIONALE DE PERPIGNAN



SAISON
22-23

MISERICORDIA

EMMA DANTE

Après *Le Sorelle Macaluso*, tableau de sept sœurs plongées dans la misère sociale, et *Bestie di Scena*, défilé d'acteurs mis à nus cherchant les principes de leur communauté, Emma Dante poursuit avec *Misericordia* sa plongée âpre et sensible dans une Italie populaire éloignée de l'Europe mondialisée.

Elle raconte l'histoire de trois prostituées, Anna, Nuzza et Bettina en posant un regard empathique et sans concession sur la pauvreté et les malaises d'une époque où les rapports de force font loi. Elle dépeint une triste réalité, celle de femmes condamnées à se battre sans répit pour sortir de la dégradation et de la violence dans lesquelles la société semble les avoir reléguées. Et dans ce spectacle poignant où les corps se cabrent face à l'injustice, la rage de vivre l'emporte.

texte et mise en scène **Emma Dante**

avec

Italia Carroccio, Manuela Lo Sicco, Leonarda Saffi, Simone Zambelli

lumière **Cristian Zucaro**

surtitrage **Franco Vena**

traduction du texte **Juliane Regler**

coordination et diffusion **Aldo Miguel Grompone, Roma**

THÉÂTRE

LE CARRÉ

SAM 3 DÉC - 20H30

DIM 4 DÉC - 16H30

🕒 1H

Spectacle en dialectes de Sicile et des Pouilles, surtitré en français.

LA PRESSE EN PARLE

"*Misericordia de la sicilienne Emma Dante déploie un théâtre d'une puissance émotionnelle et d'une force poétique rares. Emma Dante se distingue par son langage scénique très maîtrisé, limpide et merveilleusement rythmé, où le corps tient une place centrale. Singulier, organique, son geste artistique assemble avec une précision impressionnante le mouvement et la parole – en dialectes sicilien ou napolitain –, conjugués à divers éléments sonores et visuels fortement significatifs.*"

La Terrasse

PARTAGEZ VOS ÉMOTIONS



L'Archipel Perpignan



L'Archipel Perpignan



archipel_perpignan

photographie de couverture

© Masiar Pasquali

Pouvez-vous revenir sur l'origine de ce spectacle ?

Emma Dante C'était il y a quatre ans, un moment important car j'adoptais un enfant. C'était particulièrement intime et nouveau pour moi : la maternité, une maternité non biologique, mais tout autant naturelle. Cet événement m'est alors apparu comme un thème qu'il était important que j'aborde. À côté, quelque temps plus tard, dans un hôpital, j'ai vu une scène qui m'a beaucoup frappée : un petit garçon autiste qui virevoltait sur lui-même, sans jamais s'arrêter. Il tournait sans vertige et en riant. Heureux, comme si son centre était dans ce tourbillon. J'ai pensé alors que cette danse, qui sans doute n'avait pas d'autre source que le bonheur, ou la vie, pouvait être mon point de départ pour raconter cette maternité.

Pourquoi ce titre et ce thème *Misericordia* ?

Emma Dante *Misericordia*, pour moi, est une machine d'amour. Un lieu terrible, misérable, étroit ; mais où pourtant naît l'amour. C'est pour cela que nous avons choisi ce titre, parce que ce mot en italien est composé de deux éléments : la misère et le cœur. Mais aussi parce que cette valeur – humaine et non religieuse – est selon moi essentielle en ce moment de notre histoire. La miséricorde est parente de la pitié, de la compassion et, de manière plus éloignée, de la solidarité ; c'est une manière d'attendrir nos cœurs, pour trouver la force en nous d'accepter et d'accueillir les plus vulnérables. Or nous vivons un temps de grande intolérance entre les êtres humains, surtout envers ceux qui ont le plus besoin d'être accompagnés. C'est pourquoi il est important à mes yeux que le public ait un regard miséricordieux envers l'histoire de *Misericordia*, et qu'il accepte cette famille réduite à vivre dans des conditions indignes, inacceptables.

Misericordia mêle plusieurs langages : celui des mots, avec deux dialectes italiens – de Sicile et des Pouilles – mais aussi le langage du corps à travers la danse.

Emma Dante Tout naît ensemble. Les mots en même temps que les bruits, les voix ou les mouvements ; il n'y en a pas un qui soit plus important que l'autre, et tous composent la même partition. Comme la langue, les corps dans mes spectacles ont eux aussi une diction et une grammaire imparfaite, quelque chose de sauvage qui les anime. D'une certaine manière, on pourrait parler de mouvements dialectaux. [...]

Le geste produit du sens là où les mots seuls ne suffisent pas toujours. D'autant plus lorsqu'on emploie comme moi des dialectes – ce qui est très dépayasant pour le public italien qui ne bénéficie pas de surtitres, et qui a souvent du mal à comprendre tous les dialogues de mes spectacles ! Mais l'important, ce n'est pas que l'on comprenne chaque mot que les personnages disent ; c'est que le public entre dans leur histoire. Qu'il ne soit pas en face, mais à l'intérieur de leur folie et qu'il puisse y participer.

Entretien réalisé en 2020 par Marie Lobrichon pour le Festival d'Avignon.

EMMA DANTE

Elle grandit à Catane avant de retrouver sa ville natale, Palerme, à la fin de ses études. Pendant un an, elle suit les cours de Michele Perriera, un théoricien du mouvement littéraire Gruppo 63 qualifié de néo-avant-gardiste. En 1987, elle se forme à l'Académie nationale d'art dramatique de Rome et cinq ans plus tard rejoint la troupe du Gruppo della Rocca à Turin. Après avoir gravi l'Italie par le Nord, elle retourne en Sicile à la fin des années 1990 et y fonde son actuelle compagnie, Sud Costa Occidentale, installée depuis quinze ans dans une cave rebaptisée La Vicaria, du nom d'une ancienne prison où se déroulaient les procès de femmes accusées de sorcellerie. C'est là qu'elle élabore ses propres textes joués par ses fidèles acteurs dans toute l'Europe. Comédienne, dramaturge, metteuse en scène de théâtre et d'opéra, autrice et réalisatrice, Emma Dante voit le théâtre comme un moyen de "révéler les malaises et les problèmes que les gens ont tendance à refouler". Le corps est une dimension centrale de son esthétique de la transformation fortement marquée par l'insularité.

PASSAGERS

Les 7 Doigts de la main

Le collectif de créateurs québécois, les 7 Doigts de la main, aime à fusionner les disciplines : cirque et théâtre, danse et multimédia, musique et narration. Avec *Passagers* ils nous invitent à un voyage en train, prétexte aux rencontres et aux petites histoires pleines d'humanité, que les artistes chorégraphient de leurs acrobaties.

© Alexandre Galliez



À PARTIR DE 7 ANS

CIRQUE

LE GRENAT

MAR 20 DÉC - 20H30

MER 21 DÉC - 14H30

JEU 22 DÉC - 19H

VEN 23 DÉC - 20H30

🕒 1H30

🎫 de 11,20 € à 28€

PAR AUTAN

François Tanguy Théâtre du Radeau

© Jean-Pierre Estournet



THÉÂTRE

LE GRENAT

MER 25 JAN - 20H30

JEU 26 JAN - 19H

🕒 1H40

🎫 de 10€ à 25€

Créée au printemps dernier au Théâtre des 13 vents, la nouvelle pièce de François Tanguy est comme un formidable coup de vent, le vent d'autan. Une geste théâtrale pleine de surprises, de métamorphoses, de visions foisonnantes, de matière textuelle, poétique et de musique, un spectacle plein de mystère et de magie.

NOUVEAU

Régalez vos papilles avec la restauration légère et locale, tous les soirs de spectacle, au **Comptoir de l'Archipel** !



remercie
les institutions



& les entreprises
mécènes partenaires

